គ្រសួខសេដ្ឋកិច្ចនិចសិរញ្ញនត្ត MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE អគ្គនាយភដ្ឋានពន្លដា៖

GENERAL DEPARTMENT OF TAXATION

ន្តរូម / FORM S 01



ព្រះពុខាសាខេត្តអង្គស KINGDOM OF CAMBODIA សង្ខ ខានស ខ្រះឧសាងវិនិ NATION RELIGION KING

សម្រាប់បិទបាកូដ / Stick bar code here!

(សូស្ត្រាត្តអ៊ីងស្ត្រាត្តបន្ទឹងន)

APPLICATION FORM FOR TAX REGISTRATION

(FOR SMALL BUSINESS)

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
I. ព័ត៌មានអាថិទកម្មដ្ឋាន / Business information
ប្រសិនបើអាជីវិកម្មរបស់លោកអ្នកធ្លាប់បានចុះបញ្ជីពន្ធដារហើយ សូមបំពេញលេខសម្គាល់អាជីវិកម្ម If your business already registered, please fill in Business identification number (BIN)
ឈ្មោះអាជីវកម្មដ្ឋាន Name of business
ឈ្មោះអាជីវកម្មដ្ឋានជាអក្សរឡាតាំង Name of business in Latin
ឆ្នាំជាប់ពន្ធរបស់សហគ្រាស ចាប់ពី DDDMM ដល់ End date
1. អាសយដ្ឋានរបស់អាជីវកម្ម / BUSINESS ADDRESS
សម្រាប់អាជីវកម្មក្នុងផ្សារ / FOR BUSINESS IN THE MARKET
ឈ្មោះផ្សារ
តើតូបខាងលើនេះជាកម្មសិទ្ធិរបស់អាជីវកម្មដ្ឋានផ្ទាល់ ឬជួល? កម្មសិទ្ធិ ជួល សូមបញ្ជាក់ថ្លៃឈ្នួលក្នុង១ខែ Is above stall owned by business or ranted?
សម្រាប់អាជីវិកម្មតាមផ្ទះ / FOR BUSINESS AT HOME
ផ្ទះលេខ/អគារ
ហំសង្កាត់ ក្រុង/ស្រុក/ខណ្ឌ ខេត្ត/រាជធានី Commune District Province/City
តើអចលនទ្រព្យខាងលើនេះជាកម្មសិទ្ធិរបស់អាជីវកម្មដ្ឋានផ្ទាល់ ឬជួល? 🦳 កម្មសិទ្ធិ 🦳 ជួល 📐 សូមបញ្ជាក់ថ្លៃឈ្នួលក្នុង១ខែ 🥒 👍
តើទីតាំងអាជីវកម្មជាននេះ មានលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យដែរឬទេ?
Does the business location have property identification number (PIN)? គ្មាន មាន សូមបំពេញលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យ
No Yes If yes, please fill property identification number (PIN)?
Mobile phone Office telephone Fax
សារអេឡិកត្រូនិក ប្រអប់សំបុត្រ/ប្រអប់សំបុត្រអេឡិកត្រូនិក Email P.O. Box / Electronic mail box
3. សកម្មភាពអាជីវកម្ម / BUSINESS ACTIVITIES
សកម្មភាពអាជីវកម្ម Business activities
សកម្មភាពអាជីវិកម្មជាភាសាអង់គ្លេស Business activities in English
4. ព័ត៌មានស្តីពីនិយោជិត / EMPLOYEE INFORMATION
ចំនួននិយោជិត (បុគ្គលិក ឬកម្មករ)
5. ឯកសារចុះបញ្ជីចេញដោយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ឬក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ / DOCUMENTS ISSUED BY MINISTRY OF COMMERCE OR OTHER MINISTRIES / INSTITUTIONS
ឈ្មោះស្ថាប័ន Name of institution
លេខចុះបញ្ជី Registration N° Date of registration NM M Y Y Y Y
6. ទ្រង់ទ្រាយសហគ្រាស / FORMS OF BUSINESS
សហគ្រាសឯកបុគ្គល សហគ្រាសសហកម្មសិទ្ធិ Sole proprietorship Partnership

II. ពត៌មានម្ចាស់អាខិតតម្ល / Business owner's information		
ឈ្មោះ Name	35mm	-
ឈ្មោះជាអក្សរទ្បាតាំង		
Name in Latin		
ldentification card number Passport number ថ្ងៃខែឆ្នាំកំ	រណីត	45mm
Nationality Date of bir	th DDMMM TTTTT	_
តើអាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្មដូចអាសយដ្ឋានអាជីវកម្មខាងលើដែរឬ Is the address of business owner same as the address of business?	[19?	
ដូច សូមបំពេញ (III-ការប៉ាន់ស្មានផលរបរ) មិនដូច Please fill (III- estimation of turnover) No	សូមបំពេញអាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្ម Please fill the business owner address	
អាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្ម / BUSINESS OWNER ADDRESS		ĺ
ផ្ទះលេខ/អគារ ផ្លូវ	កូមិ	i
House Nº/Building Street ក្រុង/ស្រុក/ខណ្ឌ	Village ខេត្ត/រាជធានី]]
Commune	Province/City] -
Mobile phone Office telephone	ទូរសារ Fax	
សារអេឡិកត្រូនិក _{Email}	ប្រអប់សំបុត្រ/ប្រអប់សំបុត្រអេឡិកត្រូនិក P.O. Box / Electronic mail box	
តើអចលនទ្រព្យខាងលើ ជាកម្មសិទ្ធិរបស់លោក-អ្នកផ្ទាល់ ឬជួល? Is above property owned by you or ranted?	កម្មសិទ្ធិ ជួល សូមបញ្ជាក់ថ្លៃឈ្នួលក្នុង១ខែ Rent Please stat rental fee per month	Ė
តើទីតាំងអាជីវកម្មដ្ឋាននេះ មានលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យដែរឬ		
Does the business location have property identification number (PIN)?		
្ត្រាន មាន សូមបំពេញលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រ No Yes If yes, please fill property identification number (PIN):		
តើអាជីវិកម្មដ្ឋានរបស់លោក-អ្នកមានកម្មសិទ្ធិករលើសពីមួយឬទេ? Does your business have more than one owner?	គ្មាន មាន ហើមាន សូមបំពេញព័ត៌មានបន្ថែមនៅ ទម្រង់ S01-B No Yes If Yes, please fill additional information in form S01-B	
III. ភាះប៉ាន់ស្មានផលរម៖ / estimation of turnover		
1. កាលបរិច្ឆេទធ្វើការផ្គត់ផ្ទង់ទំនិញ ឬសេវាដំបូង DDM M	YYYY	
ផលរបរនៃការផ្គត់ផ្គង់ទំនិញ 🛕 ៣ ខែកន្លងមក	្វំ ប៉ាន់ស្មានផលរបរនៃការផ្គត់ផ្គង់ c ៣ ខែខាងមុខ	ì
ឬសេវាក្នុងរយៈពៃល៍ ៖ The last 3 months Turnover of supplies of goods The last 3 months Turnover of supplies of goods The last 3 months The last 3 months	ទំនិញ ឬសេវាក្នុងរយៈពេល ៖ The next 3 months Anticipated turnover of supplies of specification of supplies of specification of supplies of specification of supplies of specification of specifica	
or services in The last 12 months	of goods or services in The next 12 months	
IV. ភាះទ្រទាសទទំពន្ល / tax declaration		_
ល.រ N° Descriptions	ចំនួន សរុប Quantity Total	
ា ពន្ធប៉ាតង់ប្រចាំឆ្នាំ Y Y Y Y Y Annual Patent tax		1
2 ពន្ធប្រថាប់ត្រា Registration tax		_
3 កម្រៃសេវាចុះបញ្ជី ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព Registration / Update fees		
Registration / Update fees '	សរុបរួម	-
	Grand Total	
ភា៖ទ្រទាស / Declaration		
ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ សូមធានាថារាល់ឯកសារ និងព័ត៌មានដែលបានបំពេញខ l declare that the information provided in this application including all attachmen	រាងលើ និងភ្ជាប់នៅក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះពិតជាត្រឹមត្រូវ។ ts is true and correct.	
	កាលបរិច្ឆេទ 🕞 🕞 🥅 📶 📉 🔞 💮	
	ហត្ថលេខា	
	ឬស្នាមមេដៃ	
	Signature or thumb print	
	ឈ្មោះ	
	nume name ពូនាទី	
	Position	
	លេខទូរស័ព្ទ Telephone N°	

សម្គាល់៖ ចំពោះសំណុំឯកសារភ្ជាប់ទាំងអស់ដែលជាច្បាប់ថតចម្លងត្រូវមានការ Note: All copied documents attached must be certified by tax official in charge or by other n	បញ្ជាក់ពីមន្ត្រីពន្ធដារមានវ ninistries / institutions	សមត្ថកិច្ច ឬពីក្រសួង ស្ថាប័ន	ន ពាក់ព័ន្ធ។
1- Documents issued by ministry of commerce or other ministries / institutions (If any)			
2- ្រារ Cambodian identification card or passport			
3- ្រូវបថតបច្ចុប្បន្នរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្មដែលមានទំហំ ៣៥ x ៤៥ មីលីម៉ែត្រ (មានផ្ទៃខាងក្រោយពណ៌ស) ចំនួន ០២ សន្លឹក A current photo with size 35 x 45 mm of business owners			
4- ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិកាន់កាប់ទីតាំង ឬកិច្ចសន្យាជួលទីតាំងប្រកបអាជីវកម្ម (ប្រសិនបើមាន) Certificate of title or location rental contract (lf any)			
5- លិខិតបញ្ជាក់ការបង់ប្រាក់ពន្ធអចលនទ្រព្យ ឬព័ត៌មានអចលនទ្រព្យ (ប្រសិ	វិនមាន)		Certified copy ច្បាប់ថតចម្លង Certified copy
6- អាជ្ញាប័ណ្ណដែលចេញដោយក្រសួង ស្ថាប័ន មានសមត្ថកិច្ច (ប្រសិនមាន) Letter issued by competent ministries or institutions (If any)			ច្បាប់ថតចម្លង Certified copy
សម្រាច់មន្ត្រីពន្លដា៖ / tax official use only			
 គើសហគ្រាសនេះ ចុះបញ្ជីដោយស្ម័គ្រចិត្ត ឬដោយឯកតោភាគី? Does this enterprise apply for voluntary or unilateral registration? ស្ម័គ្រចិត្ត ឯកតោភាគី Voluntary Unilateral គើសហគ្រាសនេះស្នើសុំចុះបញ្ជីមុនពេលធ្វើការផ្គត់ផ្គង់ទំនិញ ឬសេវា? 	bnsបំណុលព Do/does chairpei	son of the board of directors, ow stered enterprise have tax arrears] មាន បើមានសូមបំពេញពី	ners or shareholders ទ? ាំត៌មានខាងក្រោម
Does this enterprise applying for registration prior to make supplies of goods and services? បាទ/ចាស់ ទ្រ No	ឈ្មោះអ្នកមានបំណុល	Yes If Yes, please fill informa	ទឹកប្រាក់បំណុល
3. បានពិនិត្យ ផ្ទៀងផ្ទាត់ឯកសារភ្ជាប់ត្រឹមត្រូវ និងគ្រប់ចំនួន Checked and verified all documents attached	Name	Name of enterprise	Amount
4. ប្រាក់ពន្ធ និងប្រាក់កម្រៃសេវាដែលត្រូវបង់ Tax and service fees to be paid			
4-1. ប្រាក់ពន្ធប៉ាតង់ Patent tax amount			
4-2. ប្រាក់ពន្ធប្រថាប់ត្រា Amount of registration tax			
4-3. ប្រាក់ពិន័យ និងការប្រាក់ Amount of penalties and interest			
+ 4-4. កម្រៃសេវាចុះបញ្ជី/បច្ចុប្បន្នភាព			
Registration/update fees =			
Total amount received លខបង្កាន់ដៃបញ្ជាក់ការបង់ប្រាក់ពន្ធ	,, ,	រក្រុមប្រឹក្សាភិបាល កម្មសិទ្ធិករ ឬ	
Tax receipt payment number		ជាងនេះសូមបំពេញព័ត៌មានក្នុងរ	រកសារផ្សេងបន្ថេម។
មន្ត្រីននួលមន្ទុង / Tax official		rector of tax branch	
យោបល់ផ្សេងៗ Comments	យោបល់ផ្សេងៗ Comments		
ហត្ថលេខា Signature	ហត្ថលេខា Signature		
ឈ្មោះ Name	ឈ្មោះ Name		
លេខសម្គាល់ ID number	លេខសម្គាល់ ID number		
កាលបរិច្ឆេទ _{ថ្ងៃ} ខេ ឆ្នាំ	កាលបរិច្ឆេទ Date	ខែ ឆ្នាំ	

I. ព័ត៌មានអាស៊ីទូអូម្ហាន / BUSINESS INFORMATION	
ប្រសិនបើអាជីវកម្មរបស់លោកអ្នកធ្លាប់បានចុះបញ្ជីពន្ធដារហើយ សូមបំពេញលេខសម្គាល់អាជីវកម្ម	
ឈ្មោះអាជីវិកម្មដ្ឋាន Name of business	
ឈ្មោះអាជីវិកម្មដ្ឋានជាអក្សរឡាតាំង Name of business in Latin	
II. ព័ត៌មានម្ចាស់អាប៊ីខាត់ម្នុ / Business owner's information	
ឈ្មោះ Name	35mm
ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង Name in Latin	
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លេខលិខិតឆ្លងដែន ldentification card number Passport number ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	36mm
សញ្ជាតិ Nationality Date of birth Nationality Nationality Nationality Nationality Nationality Nationality Nationality Nationality	Max /
តើអាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្មដូចអាសយដ្ឋានអាជីវកម្មខាងលើដែរឬទេ?	
ដូច ស្រូមបំពេញ (III-ការប៉ាន់ស្មានផលរបរ)	ម្ចាស់អាជីវកម្ម ss owner's photo
អាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវិកម្ម / BUSINESS OWNER ADDRESS	
ផ្ទះលេខ/អគារ	
House Nº/Building Village Village ប្រុក្ស Village Vil	
Commune District Province/City ទូរស័ព្ទចល័ត ទូរស័ព្ទលើត ទូរសារ	
Mobile phone Office telephone ប្រអប់សំបុគ្រ/ប្រអប់សំបុត្រអេឡិកត្រូនិក Email P.O. Box / Electronic mail box	
តើអចលនទ្រព្យខាងលើ ជាកម្មសិទ្ធិរបស់លោក-អ្នកផ្ទាល់ ឬជួល? 📉 កម្មសិទ្ធិ 🦳 ជួល 📐 សូមបញ្ជាក់ថ្លៃឈ្នួលក្នុង១ខែ 🦳	§ .
Is above property owned by you or ranted? ————————————————————————————————————	
Does the business location have property identification number (PIN)? គ្មាន មាន សូមបំពេញលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យ No Yes If yes, please fill property identification number (PIN)?	
II. ព័ត៌មានម្ចាស់អាថីទង្ឃ / BUSINESS OWNER'S INFORMATION	35mm <u>L</u>
ເໜຼາ: Name	
ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង Name in Latin	E '\\
លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លេខលិខិតឆ្លងដែន ldentification card number Passport number ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	Max 36mm
Nationality Date of birth	
តើអាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវកម្មដូចអាសយដ្ឋានអាជីវកម្មខាងលើដែរឬទេ? Is the address of business owner same as the address of business?	
	ម្ចាស់អាជីវកម្ម ss owner's photo
អាសយដ្ឋានរបស់ម្ចាស់អាជីវិកម្ម / BUSINESS OWNER ADDRESS	
ផ្ទះលេខ/អគារ	
ឃុំ/សង្កាត់ ក្រុង/ស្រុក/ខណ្ឌ ខេត្ត/រាជធានី Commune District Province/City	
ទូរស័ព្ទចល័ត	
សារអេឡិកត្រូនិក ប្រអប់សំបុត្រ/ប្រអប់សំបុត្រអេឡិកត្រូនិក Email P.O. Box / Electronic mail box	
តើអចលនទ្រព្យខាងលើ ជាកម្មសិទ្ធិរបស់លោក-អ្នកផ្ទាល់ ឬជួល?	8
តើទីតាំងអាជីវិកម្មដ្ឋាននេះ មានលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យដែរឬទេ? Does the business location have property identification number (PIN)?	
គ្មាន មាន សូមបំពេញលេខអក្តសញ្ញាណកម្មអចលនទ្រព្យ No Yes If yes, please fill property identification number (PIN)?	